

## مشرکین کے بچوں کا انجام

(مشکوٰۃ المصابیح، حدیث ۹۴-۹۵)

عن أبی ہریرۃ رضی اللہ عنہ : مثل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن ذراری المسلمین - قال : اللہ أعلم بما کانوا عاملین -  
”حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مشرکین کے بچوں (کے انجام) کے بارے میں پوچھا گیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ تعالیٰ سب سے بڑھ کر جانتے ہیں کہ وہ کیا کرنے والے ہوتے۔“

### لغوی مباحث

ذراری: ’ذریۃ‘ کی جمع ہے۔ اس کا اطلاق انسانوں کی نسل پر ہوتا ہے۔ اسی طرح جنوں کی نسل کے لیے بھی یہی لفظ بول لیتے ہیں۔ بسا اوقات اس میں بچے ہی نہیں بڑے بھی شامل ہوتے ہیں۔ روایت میں اس سے چھوٹی عمر کے معصوم بچے ہی مراد ہیں۔ ایک بحث اس کے مادے سے متعلق بھی ہے۔ ایک رائے یہ ہے کہ اس کا مادہ ’ذرر‘ ہے۔ اس کے معنی پھیلانے کے ہیں۔ دوسری رائے یہ ہے کہ اس کا مادہ ’ذرء‘ ہے۔ اور ہمزہ حذف ہو گیا ہے یا بدل دیا گیا ہے۔ اس مادے کے اعتبار سے اس کے معنی خلق کے ہیں۔

بما کانوا عاملین: یہاں ’کان‘ ’تھا‘ کے معنی میں نہیں ہے اور اس کا مفہوم ہم نے ترجمے سے واضح کر دیا ہے۔

کتب حدیث میں متعدد روایات اس مضمون کی حامل ہیں، لیکن یہ سوال اور اس کا یہ جواب ابن عباس اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما نے روایت کیا ہے۔ اس روایت کے سارے متون میں کم و بیش یہی الفاظ نقل ہوئے ہیں۔ صرف ایک روایت میں ’سئل عن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم‘ کی جگہ ’سئل عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم‘ کے الفاظ آئے ہیں۔ اسی طرح ایک دوسری روایت میں مشرکین کے بجائے کفار کا لفظ آیا ہے۔ ظاہر ہے یہ کوئی فرق نہیں ہے۔ ان روایات میں سائل کے بارے میں کوئی تصریح نہیں ہے اور نہ یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ سوال کسی خاص پس منظر میں پوچھا گیا تھا یا نہیں۔ بچوں کے انجام کے بارے میں ایک روایت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے بھی مروی ہے۔ اس روایت میں حضرت عائشہ نے مشرکین اور مومنین، دونوں کے بچوں کے بارے میں سوال کیا ہے۔ روایت کے الفاظ ہیں:

عن عائشة رضی اللہ عنہا قالت : قلت  
یا رسول اللہ ذراری المؤمنین ؟ فقال :  
ہم من آبائہم . فقلت : یا رسول اللہ ،  
بلا عمل ؟ قال : اللہ اعلم بما کانوا  
عاملین . قلت یا رسول اللہ ، فذراری  
المشرکین . قال : من آبائہم . قلت :  
بلا عمل ؟ قال : اللہ اعلم بما کانوا  
عاملین ۔ (ابوداؤد، رقم ۴۷۹۰)

”حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ میں  
نے رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) سے پوچھا: یا رسول  
اللہ، اہل ایمان کے بچوں (کا معاملہ کیا ہوگا)؟ آپ  
(صلی اللہ علیہ وسلم) نے فرمایا: وہ اپنے آباء میں سے  
ہیں۔ اس پر میں نے پوچھا: یا رسول اللہ کیا بغیر عمل کے؟  
آپ نے فرمایا: اللہ سب سے زیادہ جانتا ہے جو کچھ وہ  
کرنے والے ہوتے۔ میں نے پوچھا: یا رسول اللہ، تو  
مشرکین کے بچے؟ آپ نے فرمایا: وہ اپنے آباء میں  
سے ہیں۔ میں نے کہا: بغیر کسی عمل کے؟ آپ نے  
فرمایا: اللہ زیادہ جانتا ہے کہ وہ کیا کرنے والے بنتے۔“

ظاہر ہے یہ روایت اور زیر بحث روایت مضمون کے اشتراک کے باوجود الگ الگ روایتیں ہیں۔ اس مضمون کی تمام روایات کو جمع کریں تو بچوں کے انجام کے حوالے سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے تین جوابات سامنے آتے ہیں:

ایک یہ کہ بچے فطرت پر ہوتے ہیں۔ جب تک وہ بڑے ہو کر اپنے والدین کے زیر اثر کوئی عقیدہ و عمل اختیار نہ کر لیں۔

دوسرے یہ کہ کفار کے بچوں کا انجام ان کے والدین کے ساتھ ہوگا اور اہل ایمان کے بچوں کا انجام اہل ایمان کے ساتھ اور اس کی وجہ اللہ تعالیٰ کا ان کے مستقبل کے بارے میں علم ہے۔

تیسرے یہ کہ بچے جنتیوں کے خدام ہوں گے۔ پہلے اور تیسرے جواب میں ایک اعتبار سے مطابقت ہے۔ یعنی عمل کی



اللہ تعالیٰ نے کہا: تقدیر لکھو۔ چنانچہ اس نے وہ تمام چیزیں لکھ دیں جو ہو چکیں اور جو اب تک ہونے والی ہیں۔“

## لغوی مباحث

القدر: لفظی معنی اندازہ کرنے اور ٹھیرانے کے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کی نسبت سے اس سے تقدیر مراد ہے یعنی اللہ تعالیٰ نے اپنی مخلوقات کے لیے جو کچھ طے کر رکھا ہے۔

الابد: یہ لفظ زمانہ، طویل زمانہ یا مدت، لمبی عمر اور زمانہ آخر کے معنی میں آتا ہے۔ اس روایت میں یہ آخری معنی میں آیا ہے۔

## متون

یہ روایت صاحب مشکوٰۃ نے ترمذی سے لی ہے، لیکن روایت کا وہی حصہ نقل کیا ہے جس میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا قول نقل ہوا ہے۔ ترمذی نے روایت کے نقل ہونے کا پس منظر بھی درج کیا ہے۔ مؤرخوں معلوم ہوتا ہے کہ یہ پس منظر بھی درج کر دیا جائے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ پہلی صدی ہجری کے فکری رجحانات کیا تھے:

حدثنا عبد الواحد بن سليم قال  
قدمت مكة . فلقيت عطاء بن أبي  
رباح . فقلت له : يا أبا محمد ، إن  
أهل البصرة يقولون في القدر . قال :  
يا بني ، أتقرأ القرآن . قلت : نعم . قال :  
فاقرأ الزخرف . قال : فقرأت : حم  
والكتاب المبين إنا جعلناه قرآنا عربيا  
لعلكم تعقلون وإنه في أم الكتاب لدينا  
لعلی حکیم . فقال : أتدری ما أم  
الكتاب ؟ قلت الله ورسوله أعلم .  
قال : فإنه كتاب . كتب الله قبل أن  
يخلق السموات و قبل أن يخلق

”عبدالواحد بن سلیم بیان کرتے ہیں کہ میں مکہ آیا اور  
میں نے عطاء بن ابی رباح سے ملاقات کی اور ان سے کہا:  
ابو محمد، اہل بصرہ تقدیر کے باب میں بحث کر رہے ہیں۔  
(یعنی اس کا انکار کر رہے ہیں)۔ انھوں نے کہا: میرے  
بیٹے، کیا تم قرآن پڑھتے ہو؟ میں نے کہا: جی ہاں۔  
انھوں نے کہا سورۃ زخرف پڑھو۔ میں نے سورۃ زخرف  
پڑھنا شروع کی: حم والكتاب المبين إنا جعلناه  
قرآنا عربيا وإنه في أم الكتاب لدينا لعلی  
حکیم۔ (۴۳:۱-۴) یہاں روک کر انھوں نے پوچھا:  
کیا تم جانتے ہو یہ ام الكتاب کیا ہے؟ میں نے کہا: اللہ اور  
اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ انھوں نے وضاحت کی  
یہ ایک کتاب ہے۔ اللہ تعالیٰ نے اسے اس سے پہلے کہ وہ

الأرض . فيه إن فرعون من أهل النار .  
وفيه ثبت يدا أبي لهب و تب . قال  
عطاء : فلقيت الوليد بن عباد بن  
الصامت صاحب رسول الله صلى  
الله عليه وسلم فسألته : ما كان  
وصيت أبيك عند الموت . قال :  
دعاني أبي . فقال لي يا بني : اتق الله  
واعلم أنك لا تتقي الله حتى تؤمن  
بالقدر كله خيره و شره . فإن مت  
على غير هذا دخلت النار . إني  
سمعت رسول الله صلى الله عليه  
وسلم يقول : إن أول ..... -

(ترمذی، رقم ۲۰۸۱)

آسمان تخلیق کرے اور اس سے پہلے کہ وہ زمین پیدا  
کرے لکھا تھا۔ اس میں ہے کہ فرعون آگ والوں میں  
سے ہے۔ اور اس میں ثبت یدا ابی لهب و تب  
بھی لکھا ہوا ہے۔ (اس کے بعد) عطا نے بتایا کہ میں  
عبادہ بن صامت کے بیٹے ولید سے بھی ملا تھا۔ عبادہ  
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابی ہیں اور میں نے  
ولید سے پوچھا تھا: تمہارے والد کی موت کے موقع پر  
تمہارے لیے کیا وصیت تھی۔ ولید نے بتایا: میرے  
والد نے مجھے بلایا: انھوں نے مجھ سے کہا اے میرے  
بیٹے، خدا سے ڈرو اور جان رکھو کہ تم خدا سے اس وقت  
تک (حقیقی معنی میں) نہیں ڈرو گے جب تک تقدیر  
کے خیر و شر پر ایمان نہیں لے آؤ گے۔ اگر تمہاری موت  
اس کے علاوہ کسی چیز پر ہوئی تو جہنم میں جاؤ گے۔ میں  
نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے  
کہ سب سے پہلی چیز.....“

ترمذی نے اس روایت کا ایک اور متن کتاب التفسیر میں بھی نقل کیا ہے۔ اس میں یہ پس منظر کافی مختصر ہے اور روایت کے  
آخری حصے میں قلم کا 'ما اکتب؟' والاسوال بھی نہیں ہے اور آخر میں 'فکتب ما کان و ما هو کائن الی الابد'  
کے بجائے 'فجری بما هو کائن الی الابد' کے الفاظ نقل ہوئے ہیں۔ ابوداؤد نے بھی زیر بحث روایت عبادہ بن  
صامت رضی اللہ عنہ کی وصیت کے حصے کی حیثیت ہی سے نقل کی ہے۔ اس میں وصیت کے الفاظ اس طرح سے ہیں:

”ابو حفصہ سے مروی ہے کہ عبادہ بن صامت رضی اللہ  
عنہ نے اپنے بیٹے کو (وصیت کرتے ہوئے) کہا تھا: اے  
میرے بیٹے تم ایمان کی حقیقت کے ذائقے کو نہیں پاسکتے  
جب تک یہ نہ جان لو کہ جو (خیر و شر) تمہیں پہنچا ہے،  
ممکن نہیں تھا کہ تم سے چوک جاتا۔ اور جو کچھ چوک گیا

عن أبي حفصة قال : قال عباد بن  
الصامت لابنه : يا بني ، إنك لن تجد  
طعم حقيقة الإيمان حتى تعلم أن ما  
أصابك لم يكن ليخطئك و ما أخطأك  
لم يكن ليصيبك . سمعت رسول الله

صلی اللہ علیہ وسلم يقول ..... ہے، ناممکن تھا کہ تم تک پہنچے۔ میں نے رسول اللہ صلی

(ابوداؤد، رقم ۴۰۴۷) اللہ علیہ وسلم کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے.....“

مستدرک میں حضرت ابن عباس کا ایک اثر نقل ہوا ہے۔ اس کے مطابق یہ قلم نور سے بنایا گیا تھا۔ اثر کے الفاظ ہیں:

عن ابن عباس رضی اللہ عنہ قال : أول

ما خلق الله القلم . خلقه من هجا قبل

الألف و السلام . فتصور قلما من نور .

فقليل له : أجر في اللوح المحفوظ .

قال : يا رب ، بماذا ؟ قال : بما يكون

إلى يوم القيامة .....-

(المستدرک، رقم ۳۶۹۳) فرمایا: جو کچھ قیامت تک ہونے والا ہے.....“

## معنی

ہم یہ بات اس سے پہلی روایات سے جان چکے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے ابد الابد تک جو کچھ ہونے والا ہے، وہ زمین و آسمان کی تخلیق سے پچاس ہزار سال پہلے لکھ دیا تھا۔ خیال ہوتا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی سے یہ بھی مستنبط کیا کہ ان امور کے لکھنے کے لیے قلم تخلیق کیا گیا ہوگا۔

قرآن مجید میں اس ضمن میں کوئی اشارہ نہیں ملتا جس سے سب سے پہلی مخلوق کا تعین کیا جاسکے۔ شارحین کو اس روایت کے لفظ 'اول' کی توجیہ کرنے میں مشکل پیش آئی ہے، کیونکہ عرش، پانی، لوح محفوظ اور نور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے بارے میں بھی یہ بات کہی جاسکتی ہے کہ وہ سب سے پہلے تخلیق کیے گئے۔ قرآن مجید کی آیت 'کان عرشہ علی الماء' کی وضاحت ہم حدیث ۹۲ کے تحت کر چکے ہیں اور خود قرآن مجید ہی سے واضح ہے کہ اس کا محل بالکل مختلف ہے۔ نور محمد صلی اللہ علیہ وسلم والی روایت محدثین کے نزدیک لائق اعتنا نہیں ہے۔

یہاں یہ بات بھی واضح رہے کہ لوح و قلم کے لفظ صرف اس بات کو واضح کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے ابد تک کے امور کا ریکارڈ تیار کر رکھا ہے۔ آج انسان اس کی متعدد صورتیں ایجاد کر چکے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے اس کے لیے کیا طریقہ اختیار کیا ہوگا، کوئی بات کہنا محض حدود سے تجاوز ہوگا۔

بنیادی بات یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کا علم محیط کل ہے۔ اس نے ابد تک کے امور کو ان کے وقوع سے بہت پہلے جان لیا تھا۔ باقی رہا تخلیق کا عمل تو اس کے معاملے میں ہمیں محض چند چیزیں بتائی گئی ہیں۔ ان کے جاننے کا ہمارے پاس کوئی ذریعہ نہیں

ہے۔ لہذا اس باب میں توقف ہی بہتر ہے۔

مجھے بعض شارحین کی یہ بات درست لگتی ہے کہ اول کا لفظ خاص سیاق و سباق میں ہے۔ اس سے قلم کو سب سے پہلی مخلوق قرار دینا موزوں نہیں، لیکن وہ جن چیزوں کو اولیت دے رہے ہیں وہ بھی محل نظر ہیں۔

کتابیات

ترمذی، کتاب القدر، رقم ۲۰۸۱۔ کتاب تفسیر القرآن، رقم ۳۲۴۱۔ ابوداؤد، کتاب السنہ، رقم ۴۰۳۷۔ احمد، رقم ۲۱۶۴۷، ۲۱۶۴۹۔  
المستدرک، رقم ۳۶۹۳۔

www.al-mawrid.org  
www.javedahmadghamidi.com